

Culture, Personality and Education

Мәдәният, шәхес һәм мәгариф

Культура, личность и образование



**LIYA ZAKIROVNA SHAKIROVA, THE FIRST TATARSTAN DOCTOR
OF PEDAGOGY IN THE AREA OF TEACHING RUSSIAN
AS A FOREIGN LANGUAGE**

Radif Rifkatovich Zamaletdinov,

Kazan Federal University,
18 Kremlyovskaya Str., Kazan, 420008, Russia,
2011kolil@mail.ru.

Mirfatykh Zakievich Zakiev,

Academy of Sciences, the Republic of Tatarstan,
20 Bauman Str., Kazan, 420111, Russia,
m.z.zakiev@mail.ru.

Naila Nuryikhanovna Fattakhova,

Kazan Federal University,
18 Kremlyovskaya Str., Kazan, 420008, Russia,
Nailya.Fattahova@ksu.ru.

The article studies the academic activity of L.Z.Shakirova, Doctor of Pedagogy, the founder of the Kazan linguistic and methodological school. All scientific works by L.Z.Shakirova, conceptual in essence and fact-orientated, are devoted to one of the cardinal issues: methods of teaching Russian in ethnic schools. Focused on methods of teaching Russian as a foreign language, L.Z.Shakirova's research is characterized by its high linguistic level and a contrastive analysis of Russian and the native language.

Key words: linguist and methodologist, linguistic methodology, principles of linguistic methodology, methods of teaching Russian as a foreign language.

Teacher! In front of you
I humbly kneel!
N.A.Nekrasov

February 14, 2016 marks 95 years since the birth of Liya Zakirovna Shakirova, a prominent methodologist, Doctor of Pedagogy, Professor, the founder of Kazan linguistic and methodological

school. The name of Liya Shakirova (1921-2015) has gone down in the history of national methodology next to the names of prominent methodologists of multinational Russia.

Liya Zakirovna Shakirova was born on February 14, 1921, in Ufa, to the family of Zakir Shakirovich Shakirov, a well-known linguist and turkologist, ethnographer, geographer and historian,

whose teaching experience was noticed and approved by Kayum Nasyri and Gabdulla Tukay.

Zakir Shakirov grew up in a large family of a rural teacher and a hazrat (a priest), and took after his father in the persistence of personality and an unquenchable thirst for knowledge. The years of study in the "novometodnaya" school in a neighbouring village, the family atmosphere, saturated with craving for knowledge as well as his reflections on the teaching profession inspired Liya Shakirova's father to become a teacher. Having approved the decision of his eldest son (the family had eight sons), grandfather Shakir advised him to go to Kazan and to enter madrassa "Muhammadiya", which was the largest educational institution in the Volga region. Many Bashkirs, Tatars and other Muslim peoples of Russia pinned their dreams of serving the nation with this school, as it was possible to get both a religious and secular education there. Many well-known Turkic writers, scholars and educators were among its alumni.

Zakir Shakirov's close communication with the outstanding Tatar educator Kayum Nasyri, which later grew into a multi-year friendship, and N.F.Katanov, a professor of Kazan University, collector of Tatar folklore and ethnographer, had a great influence on his worldview. While in the madrassa, he met such prominent people as Mazit Gafuri, Galiaskar Kamal, Fatikh Amirkhan, Mukhitdin Kurbangaleev, and Fatikh Khalidi.

After the revolution, in 1919, Zakir Shakirov became the head of the department which was responsible for the dissemination of knowledge among Tatar and Bashkir population of the Ufa province. At the same time he was in charge of a high school and transformed it into one of the first nine-year schools. He worked as a headmaster of the school until 1930.

The second half of Zakir Shakirov's life is closely connected with the Bashkir Pedagogical Institute (which became the State University in 1957). There he worked for more than thirty years. Those were the most fruitful years in his scientific and educational activities. He put a lot of effort into the development of scientific terminology of the Bashkir literary language, as well as the linguistic and methodological training of future teachers [1]. All her life Liya Shakirova remembered her father's words that language teachers should have profound knowledge of linguistics and methodology.

Like her father, L.Z.Shakirova was interested in languages, and having left high school in 1939, she entered the Bashkir State Pedagogical Institute, the Faculty of the Russian language and literature.

Her student years passed during the war, those were hard times, but very busy and full of interesting events. It was a real miracle that the students were able to listen to the lectures of outstanding scholars evacuated to Ufa. Among them were: Leonid Bulakhovsky, a well-known Slavic linguist, a corresponding member of the Academy of Sciences of the USSR, Joseph Adolfovich Trachtenberg, an economist and academician et al.

On graduating from the Bashkir State Pedagogical Institute in 1942, Liya Shakirova began her career in the military unit (№442338). In 1944, she did her postgraduate studies at the Research Institute for Methods of Teaching at the Academy of Pedagogical Sciences of the RSFSR, where she became the first graduate student in "Methods of teaching Russian in ethnic schools". Her research advisor was Pr.Vasily Chistyakov, Doctor of Pedagogy. Nikolai Konstantinovich Dmitriev, a prominent specialist in Turkic philology, a colleague and a friend of her father, became her second unofficial curator. In Moscow, Liya spent most of her time studying scientific and methodological literature and textbooks for universities and schools. On Sundays, she attended lectures at Moscow State University, where they were delivered by outstanding linguists and literary scholars, such as academician Viktor Vladimirovich Vinogradov. She also tried not to miss the sessions of academic sectors and councils, first at the Research Institute of Teaching Methods at the Academy of Pedagogical Sciences, and then at the Research Institute of Ethnic Schools. She listened to the speeches of such experts in the field of teaching Russian and native languages as N.Dmitriev, G.Serdyuchenko, F.Sovetkin, V.Chistyakov, A.Boytsova, V.Dobromyslov, E.Petrov, S.Abakumov, S.Rezodubov, N.Pozdnyakov and others.

On May 29, 1945, the article "Interesnoe nachinanie" ("An Interesting Initiative") in "Uchitel'skaya Gazeta" ("Teachers' Gazette") highlighted a graduate student's report presented at the sitting of the Academy of Pedagogical Sciences of the RSFSR. A while later, describing the work of his graduate student Liya Shakirova, her scientific advisor Pr.V.M.Chistyakov, Doctor of Pedagogy, noted: "I think, that when getting ready to become a methodologist, L.Shakirova primarily tried to educate herself in that area in order to have the right to educate others. And this is what I appreciate most about her work". It was these qualities that helped L.Z.Shakirova to become the scholar and methodologist who was able to train a lot of language and literature teachers and prepare worthy academic successors.

In 1951, she successfully presented her thesis on “Methods of teaching Russian verbs in the 5th-7th grades of Bashkir schools” [2] at the Research Institute of Teaching Methods in the Academy of Pedagogical Sciences of the RSFSR, she got an academic degree of the Candidate of Pedagogical Sciences.

Having completed her post-graduate studies, Liya Shakirova moved to Kazan, where she worked the rest of her life. She began her career at the department with extensive scientific and methodological heritage: such outstanding linguists as V.A. Bogoroditsky, E.F. Budde, and the famous methodologist V.P. Bryukhanov worked there. Being an expert in the history of language, V.V. Nebolyubov trained the academic staff in the area of the Russian language methodology. For many years Liya Shakirova and his disciples M.Sh. Subaeva, G.A. Zhdanova, and A.Sh. Asadullin elaborated programs and training facilities on Russian for Tatar schools. For several years, she combined her work at the department with teaching Russian at the school, which enabled her to correlate theory and practice.

The life of L.Z. Shakirova was connected with the Department of the Russian Language for nearly 60 years. During that time she successively got all the academic degrees: from the Candidate of Pedagogy (assistant professor, associate professor) to the Doctor of Pedagogy (full professor), the Head of the Department, and a member of the Academy of Pedagogical and Social Sciences. L.Z. Shakirova was an associate professor when she became the head of the Department of the Russian Language in 1965 and she held the chair for 25 years.

At that time the department was a great team which worked fruitfully in several academic areas. Both the atmosphere in the department and the team around Liya Shakirova contributed to the development and improvement of theoretical and methodological research. The 1970s-80s were the years of great creative enthusiasm. Until the early 90s, when (in 1990) Liya Shakirova quitted her position as the Head at her personal request, the department had annually published collections of scientific papers, which included the works by university professors of the zonal union: “Voprosy teorii i metodiki izucheniya russkogo yazyka” (“The issues of theory and methodology of the Russian language learning”) (1970, 1971, 1973, 1974, 1976, 1979); “Voprosy formirovaniya grammaticheskogo stroya russkogo yazyka” (“The issues of formation of the grammatical structure of the Russian language”) (1978); “Russkiy glagol: Leksikogrammaticheskie issledovaniya” (“Russian verb:

Lexical and grammatical research”) (1986), “Russkiy glagol: formirovanie i razvitie” (“Russian verb: Its formation and development”) (1989); “Sovremennyye trebovaniya k podgotovke uchitelya russkogo yazyka dlya natsionalnykh shkol” (“Modern requirements for training teachers of Russian at ethnic schools”) (1986), etc.

In the 1970s-80s, the Department of the Russian Language headed by L.Z. Shakirova was considered to be one of the best departments among pedagogical institutes of the national republics in the country. In 1977, the work experience of the department was studied and approved by the Scientific Methodological Council of the Ministry of Education of the USSR. As a result, L.Z. Shakirova was requested to describe the work experience of the department. The Department of Educational Institutions at the Ministry of Education of the USSR sent the brochure “O professionalnoy podgotovke uchiteley russkogo yazyka dlya natsionalnoy shkoly” (“On professional training of Russian language teachers for ethnic schools” (based on the experience of the Kazan State Pedagogical Institute), with N.M. Shansky as the editor-in-chief (Moscow, 1977), to the Ministries of Education of the Union Republics, departments of higher and secondary educational institutions and rectors of pedagogical institutes.

L.Z. Shakirova was both an outstanding methodologist, who created her own school and an excellent organizer. The department regularly held conferences of the Kazan zonal union, and she was its chairperson for fifteen years.

The Department of the Russian Language at the Kazan State Pedagogical Institute (KSPI) and the Bureau of the Zonal Union, which comprised all the heads of the Russian language departments, coordinated research and methodological activities in institutions of higher education: they discussed and spread the best practices of research and training, recommended scientific papers of practical and theoretical value for publication.

The zonal conferences were attended by well-known scholars of the country: Academicians A.V. Tekuchev (Moscow), V.V. Reshetov (Tashkent), Professors A.I. Gorshkov, A.N. Tikhonov, I.V. Barannikov, A.F. Boytsova (Moscow), Professors V.I. Kodukhov, G.N. Akimova (Leningrad), E.M. Akhunzyanov (Kazan), Professor D.T. Tursunov (Kazakhstan).

In 1960, the authorities of the republic charged Liya Shakirova with the task to organize a republican branch of the Research Institute for Ethnic Schools at the Academy of Pedagogical Sciences of the RSFSR in Tatarstan, which she chaired for four

years, without quitting her position with the KSPI. The researchers of the branch were engaged in developing a course of teaching the Tatar and Russian languages and literatures, which would be experimentally verified in the content and methods. For the first time in the republic, the discussion of the manuscripts involved teachers, editors of the publishing house, which issued teaching manuals, and employees of the Ministry of Education.

In 1974, L.Z.Shakirova presented her doctoral thesis on the topic of "Scientific foundations of teaching the Russian tense – aspect verb categories in Turkic (Tatar and Bashkir) schools" [3] and became the first Doctor of Pedagogy in the area of "Methods of teaching Russian in ethnic schools" in Tatarstan. The thesis represents the author's linguistic knowledge, clarity, and consistency of initial theoretical assumptions drawn from the publications on the issue which were, to a great extent, confusing. It also demonstrates the purposeful orientation of linguistic theory towards practical needs of teaching Russian to Turkic-speaking pupils. Unlike her predecessors, L.Z.Shakirova conducts a thorough analysis of incorrect usage of tense-aspect forms and provides a psycholinguistic analysis and classification of students' errors and reveals their frequency (prevalence) and fossilization in students' speech in different grades of mass schools. The proposed system of teaching is based on the analysis of the semantics of tense-aspect forms, the differentiation of aspect correlations and methods of verbal action, the lexical-semantic and grammatical-semantic connections with other kinds of verbal categories, and the syntactic conditionality of functions of Russian tense-aspect forms.

L.Z.Shakirova made a fundamentally new discovery in her thesis: special attention is paid to the typical compatibility of the forms under study with the groups of words which are semantically local (with phase verbs, modal words, some thematic indicators of a certain type and certain semantics both in Russian and in the native language).

Scientific and methodological findings of the thesis are further proof that the information obtained by means of comparative and typological research is both of theoretical, linguistic and pragmatic, methodological interest.

In his review on L.Z.Shakirova's doctoral thesis, the first opponent, Pr.A.V.Tekuchev, an academician of the Academy of Pedagogical Sciences of the USSR, Doctor of Pedagogy, wrote: "Kazan, as a scientific and methodical centre, has a long and glorious history. As is known, the Kazan linguistic school holds an important and honourable

place in the history of Russian linguistics, as, among its representatives, are such prominent linguists as Baudouin de Courtenay, D.N.Krushevsky, E.F.Budde, V.A.Bogoroditsky and others. It is pleasant to realize that the traditions of the Kazan scientific school live on today. <...> L.Z.Shakirova can rightfully be considered a methodologist of a new modern type" [4].

The thesis was also highly appreciated by other opponents: Professors A.F.Boytsova and N.V.Cheremisina.

In the future, all academic and methodological activity of Liya Shakirova was connected with the development of the content and system of teaching Russian in ethnic (Tatar) schools, based on a firm grounding in linguistics. In her numerous works, she developed a system of teaching Russian characterized by the approach which takes into account the distinctive features of the native language and determines a different systematization and classification of the material under study, as well as other (in comparison to the Russian school) sequence of its presentation. This system is described in her fundamental works such as "Osnovy metodiki prepodavaniya russkogo yazyka v tatarskoy shkole" ("Fundamentals in Methods of Teaching the Russian language in the Tatar School") (1984, 1990, 1999); "Metodika prepodavaniya russkogo yazyka v natsionalnoy shkole" ("Methods of Teaching the Russian language in Ethnic Schools") (2003), "Russkiy glagol: teoriya i praktika" ("Russian Verbs: Theory and Practice") (2007).

In her research, L.Z.Shakirova summarized and synthesized all that had been done in the field of methodology of teaching Russian in Turkic schools starting with V.V.Radlov, Kayum Nasyri, and V.V.Bogoroditskiy until the present day.

The contribution that L.Z.Shakirova made to theoretical methodology is particularly apparent in such outstanding monographs as "Lingvometodika: istoriograficheskiy aspekt" ("Linguistic Methodology: Historiographical Aspect") [5] and "Pedagogicheskaya lingvistika: kontseptsii i tekhnologiya" ("Educational Linguistics: Concepts and Technology") [6]. Without challenging the viewpoint of N.M.Shansky, outlined in his monograph "Russkoe yazykoznanie i lingvodidaktika" ("Russian Linguistics and Linguodidactics") (1985), L.Z.Shakirova, for the first time, revealed her views on linguistic methodology as the most important category of methodology of teaching Russian. This approach to teaching Russian had been used by professional methodologists of the Russian language for a long time, but it was L.Z.Shakirova

who managed to convincingly reveal its objective nature, highlighting its following components:

- a contrastive analysis of the native (Tatar) and the Russian languages, profound knowledge of their common and distinctive linguistic features, i.e. teachers of the native and the Russian languages and bilingual methodologists should be well-educated linguists, otherwise it would be impossible to create an effective methodology of teaching the Russian language in ethnic schools;

- the content of the school course of Russian (which is the official language of the multinational Russian Federation and the second state language in Tatarstan) must correspond to the standards of the modern Russian literary language in ethnic schools;

- the specifics of teaching Russian at ethnic schools and its interaction with the mother tongue are based on the principle of parity in training and usage of spoken and written language in a variety of situations of social communication; “the awareness of the lines of convergence and divergence of Turkic languages and the Russian language has improved both the mother tongue and the Russian language learning in ethnic schools, which is the socio-political and cultural merit of the scholar” [5: 7]. This became a tradition which Liya Shakirova continued to develop under the new conditions comprehensive schools in Russia found themselves in the 20th-21st centuries;

- the systemic- functional approach to teaching the native and the Russian language in Tatar schools is the Alpha and Omega of linguistic methodology by L.Z.Shakirova;

- as the Russian language is the second native language both for Tatar schoolchildren and other children of our multinational country, it develops their cognitive, communicative, emotive, cultural and other abilities by providing each school-leaver with an equal opportunity to continue their education in secondary or higher education institutions of the Russian Federation. In this respect the metametodological (extrasubject) function of the Russian language enables students to master the academic style of the modern Russian literary language in all its genres of educational and academic communication as well as other genre and stylistic features of the modern Russian language, making it possible to access the treasures of human knowledge;

- the main objective of education in ethnic schools is the development of students’ speech while learning their native language and Russian, which means that bilingual methodologists should find practical solutions in the implementation of the Programme for Speech Development and in

this case, text is a unit of teaching and a unit of communication. L.Z.Shakirova's books for the 5th, 8th, 10th and 11th grades called “Russkaya rech” (“Russian Speech”) reflect current trends in the development of methods of teaching Russian in the Russian Federation;

- every language captures the history and the culture of the native language, therefore, according to F.I.Buslaev, being “the soul of the people”, it reveals priceless treasures of the people's morality, people's ethics and aesthetics and their spiritual values to thoughtful students, showing the nature of the people who are creators of their language; thus, while learning the native and Russian languages, students plunge into the study of language as the memory of their people. We can read the statement by Nicholas Roerich in L.Z.Shakirova's book “Russkiy yazyk” (“The Russian Language”) for tenth-graders of Tatar schools which says: “The word comprises all that is memorable for us from people’s past, what is dear and sacred for us at the present, and encourages our expectations of the future [6: 9]”. The Russian language learning unites the peoples of our country and fosters respect for the peoples who speak other languages;

- and finally it is impossible to imagine modern linguistic methodology without referring to the historical development of methods of teaching Russian as a second language, because modern methodology is the result of creative work of our predecessors – linguists and methodologists, about whom L.Z.Shakirova writes with so much love and gratitude.

L.Z.Shakirova highly appreciated N.K.Dmitriev’s contribution of to the methodology of teaching the Russian language in Turkic-speaking schools and gratefully acknowledged that N.K.Dmitriev was one of the main linguists who formulated scientific foundations of teaching Russian as a foreign language based on comparison and recognition of differences in the grammatical structure of the Russian and Tatar languages. Linguistic foundations of the methodology of teaching Russian as a second language, elaborated by N.Dmitriev, were relevant for the modern pedagogical science [5: 9]. L.Z.Shakirova purposefully and skilfully developed these traditions in her linguistic and methodological studies, enriching the methodology of Russian as a foreign language both for Tatar schools and for other schools where the native language and Russian were taught on an equal basis. And these foundations were laid by her teachers – N.K.Dmitriev and V.M.Chistyakov, to whom she dedicated her professional articles. She repeatedly mentioned their names in her works on the history

of methodology of teaching Russian as a second language. Owing to the research, conducted by Dmitriev and Chistyakov, this area of methodology became the subject-matter of scientific and methodological studies of a group of scholars working under the auspices of the Academy of Pedagogical Sciences of the RSFSR and the Institute of Ethnic Schools at the Academy of Pedagogical Sciences of RSFSR formed in 1944. L.Z.Shakirova rightly said that V.M.Chistyakov's works largely determined the achievements of the republics in the multinational country, the Soviet Union, they determined the development of the methodology, which served as a basis for creating nationally oriented educational aids at the local level [6: 15-16].

Liya Shakirova's works impress with their diversity: they include the issues of history and methodology of teaching Russian as a second language, the fundamental work "Russkiy glagol" ("Russian Verb") [7], in which she brilliantly realized the comparative and contrastive method of studying Russian and Tatar verbs. It enabled her to substantiate a logical and scientifically based system of teaching one of the most complex topics in the school course of the Russian language in the curriculum of ethnic schools in Russia. She implemented the method in great textbooks of the Russian language and Russian speech, which represent didactic material selected with immaculate taste from the best works of Russian writers and poets as well as training and creative tasks which are understandable for students. Special attention is paid to the comparison of poetic linguistic means in Russian and Tatar, which undoubtedly develops linguistic instincts and creative imagination in students.

Educational activity of L.Z.Shakirova was not limited to delivering professor's courses at the institute. She continually prepared the scientific personnel for higher school in two areas of methodology: the Russian language teaching in Tatar schools and the Tatar language teaching in Russian schools. Her special interest was "Methods of teaching the Tatar language in Russian schools" and preparation of the Candidates and Doctors of Pedagogy in this area. It was also a tribute to the memory of her father – Z.Sh.Shakirov, who wrote textbooks on the Bashkir language for Russians in the 1930s-40s.

In the early 1990s, after the adoption of the Law of the Republic of Tatarstan "On Languages of the Republic of Tatarstan", special attention was paid to the improvement of Tatar-Russian bilingualism. There was a need for creating modern methodology of teaching Tatar as a second language. To achieve

this goal, it was necessary to analyze the existing heritage in this area to base on the best of it. In this regard, the then rector of the KSPI R.A.Yusupov asked L.Z.Shakirova to guide F.F.Kharisov in writing his doctoral thesis. From the very first meeting, they established mutual understanding and cooperation, which eventually enabled the scholars to develop a new trend in linguistic methodology, which was teaching Tatar as a second language. Later, F.F.Kharisov based his doctoral thesis on the research into linguistic and psychological parameters of teaching Tatar at elementary school level with the Russian language of instruction.

He was followed by Ch.M.Kharisova who first presented her Candidate's thesis, then her Doctoral thesis on "Theory and practice of teaching Tatar pronunciation in Russian schools". The issue of teaching Tatar in Russian schools (especially, reading) was also discussed in the Candidate's thesis of R.R.Zamaletdinov, who later founded a scientific school in the area of Tatar cultural linguistics. The Candidate's thesis of G.F.Zamaletdinova was devoted to the study of linguistic and methodological heritage of the famous linguist R.S.Gazizov, who anticipated the importance of mastering the Tatar and Russian languages in the development of bilingualism in the 1920s-30s.

Long-term prognostication of scientific knowledge was carried out in such a way that each thesis, supervised by L.Z.Shakirova, filled in a gap in the methodology of the Russian language teaching in ethnic (Tatar included) schools: the analysis of the techniques for optimal acquisition of lexical-semantic groups of verbs in the systemic-functional aspect (F.Yu.Akhmadullina, S.V.Akhmadullina) came first, then followed the elaboration of methods of using syntactical constructions with participles and adverbial participles in written monologue speech (R.Yu.Zakirova, A.G.Gallyamova), and finally came functional and semantic aspects of pronoun studies (Z.F.Yusupova). Besides, the mechanisms for a complex analysis of a full text were explored, the study focusing on the analysis and organization of lexical and grammatical means (V.F.Gabdulkhakov, G.A.Khayrutdinova). F.Kh.Kaygulova provided the understanding of the transposition phenomenon in learning the nominal parts of speech in lessons of Russian at Bashkir schools, and N.Zh.Seralieva studied verb categories and forms in lessons of the Russian language at Kazakh schools. G.M.Sultanova's Candidate's thesis, devoted to teaching lexical and stylistic norms of the Russian language in ethnic groups of teacher training schools and colleges, was highly appreciated by her opponent, Pr.T.I.Chizhova.

The subject-matter of the research was also the issues of teaching Russian pronunciation to pupils of Mari schools (T.A.Volkova).

F.A.Gilazhieva holds a special place among the disciples of Liya Shakirova. She presented her thesis "Pedagogical heritage of V.M.Chistyakov and its reflection in the theory and practice of teaching Russian to non-Russians". This work is a tribute paid to L.Z.Shakirova's teacher, who was a creator of the first scientific methodology of teaching Russian to non-Russians, the author of numerous textbooks for ethnic schools.

L.Z.Shakirova's disciples, after becoming the Candidates and Doctors of Pedagogy, recollect their professor with reverence and gratitude.

A special period in the life of L.Z.Shakirova was her work on creating curricula and textbooks of the Russian language for Tatar schools. Under the guidance of L.Z.Shakirova, a set of training and educational materials was developed, which included programs, textbooks, manuals, and guide books devoted to the development of speech. The content and technologies of teaching Russian in Tatar schools were elaborated and implemented in the programs, textbooks and manuals, created and co-edited by L.Z.Shakirova, among which are "Uchebnik russkogo yazyka: fonetika i morfologiya" ("The Textbook of the Russian Language: Phonetics and Morphology") for the 5th and 6th grades of Tatar schools (1959-1960) [8], "Uchebnik russkogo yazyka" ("Russian Textbook") for the 5th grade of Tatar schools – 11th ed. [9], textbooks "Russkiy yazyk" ("The Russian Language") for the 10th and 11th grades of ethnic schools – 10th ed. – St.Petersburg: branch office of the Publishing House "Prosveshchenie" [10], "Russkiy yazyk" ("The Russian Language") for the 10th grade of Tatar secondary schools and teacher training schools – 2nd ed. [11]. The total number of the issued and re-issued books with L.Z.Shakirova's participation numbers more than 80 works, including a new type of textbook "Russian Speech" for the 5th grade [12], for the 8th grade [13] and for the 10th-11th grades [14].

L.Z.Shakirova is an author, a co-author and an editor of the books, which are based on the principles of consistency and functionality. They are distinguished by their sophisticated and elegant text base, which creates a certain communicative and cultural text field. The texts from the works of classical literature provide a humanistic orientation of the textbooks, their aesthetic and educational potential. The new textbooks take into account an educational role of language and the competence approach to the formation of linguistic identity, they develop competen-

cies (linguistic, communicative, social and cultural). The connection between language and culture is particularly evident in the manual "Russian Speech" for students of the 8th and 10th-11th grades.

These approaches to teaching the Russian language also demonstrate their reliance on the linguistic attitudes of I.A.Baudouin de Courtenay, who was interested in linguistic identity as a repository of social and linguistic forms and norms of society, and on the idea of L.V.Scherba that each language reflects the culture of the people who speak it.

Generalization and synthesis of the practices of teaching Russian in schools of the Kazan region and Tatarstan, the guiding principles of the Kazan linguistic school, and the achievements and promising trends of linguistic, psychological and educational science allowed Liya Shakirova to substantiate the linguistic model of teaching Russian as a foreign language in the educational space of Tatarstan in the late 20th century and the beginning of the 21st century.

The main concept of the study of the Russian language in a non-native environment is a key concept of bilingualism, interpreted from linguistic and pedagogical positions. The Russian language in its spoken and written forms, acting like a native language as a means of communication, becomes a means of mental activity in the course of acquisition. As a result, two kinds of bilingualism are formed under particular socio-linguistic conditions in Tatarstan: Tatar-Russian and Russian-Tatar. Hence there is the need to carry out the teaching of the native and Russian languages as a holistic system of bilingualism. This model of teaching determines the content and the methods which take into account the phenomena of transposition and interference on the part of the native language.

With the systemic-functional approach, a set of linguistic and methodological principles is accepted as leading propositions and practical recommendations to teaching Russian in a bilingual environment. Linguistic principles include the following: systemic nature combined with complexity presupposes the interrelation of all language levels; a functional-semantic component embodies the connection of language and speech; an ethno-cultural component reflects and reveals the aesthetic perception of the worldview and its embodiment in the consciousness of different cultures and languages.

A special place among methodological principles belongs to the communicative principle, which stimulates the use of the Russian language in communication; the structural-thematic principle stimu-

lates relevant organization of speech activity and speech behaviour; the principle of consideration of the first language characteristics involves the identification of associative connections and phenomena that hinder the second language acquisition.

Methods of intensive teaching Russian depend on two elements which are comprehensively realized in the educational space: 1) linguistic theory and its pedagogization; 2) educational material which is a complex of highly artistic texts as a basis for the development of language and speech competence in students.

The characteristic feature of the concept of modern teaching content (programs, educational facilities) is its consistent implementation of the text principle in teaching, when text is both the starting point of the analysis, as a ready speech product, and the point finalizing the topic - students' speech product. This approach makes it possible to combine systemic and functional knowledge about language and to bring the systemic knowledge to the level of speech.

During the last decade, educational and methodological publications have focused on an ethno-cultural component. Thus, this aspect is represented in the topic "Language as an essential component of culture" found in the textbook for the 10th and 11th grades. The topic highlights the issues of standards of speech, its components, as well as the ecology of speech as an integral strategy of modern education.

Ethno-cultural information usually fills the space of a flyleaf, where we find the statements of prominent scholars and classical writers about the Russian language and its role in the culture of other nations. For example, the textbook for the 5th grade presents the statements by K.Paustovskiy, Ch.Aitmatov, I.S.Turgenev, V.G.Belinsky, Leo Tolstoy and the Tatar writers such as R.Mustafin and A.Enikeev about the Russian language as "the golden key to the attainment of the world culture".

The distinguishing feature of these textbooks is the thematic principle, which incorporates various aspects of ethnic and cultural knowledge, observed in the organization of educational materials. For example, in the textbook for the 5th grade we can find the following: "The greatest treasure of the people is their language" (D.S.Likhachev), "Good speech is sweeter than honey", "Searching for a word you search for a thought" (D.S.Likhachev); the textbook for the 8th grade contains the following: "Folk wisdom", "Each of them has their own Pushkin"; the textbook for the 9th grade has: "The splendour of human communication", "Words and

thoughts", "World of wondrous words is the key to beautiful things".

The manifestation of the people's spiritual culture and the standards of speech are more pronounced in the textbooks from the series "Russian Speech". Thus, the corresponding textbook for the 8th grade, written in collaboration with Pr.N.N.Fattakhova who continued the traditions of Pr.L.Z.Shakirova in scientific and educational fields, has such speech topics as "Reading is the best learning" "Word is the clothing of all thoughts", "The biggest planet of this world is Pushkin", "Chekhov is the star of the first magnitude", "Sound palette of Russian speech", "The streets of Kazan are named after them" and others.

The study of language makes it possible to present culture, psychology and traditions of native speakers primarily owing to the text fund of a language. Fictional texts, as educational material, are primarily selected from the works of writers and poets who belong to the national treasury of Russian culture.

Text-based teaching of speech enables school teachers of Russian to make language and culture learning more interconnected. As a result, the development of Russian speech skills in students becomes the process of social and cultural experience acquisition. Guided by this idea, the authors of the textbook "Russian Speech" for the 10th-11th grades selected texts that enabled them to introduce linguistic units according to their communicative function and to acquire culturological information. For example, these are the texts that are combined according to the speech topics: "Language and dialogue among cultures", "The word and verbal communication", "Humans. Portraits. Characters. Hobbies. Deeds", "Art, literature, music, ballet, fine arts", "The world of nature".

Due to the changes in modern society, which have influenced ideology, worldview, culture and attitudes of the people, the cultural competence of students is included into the content of teaching the Russian language. The cultural and historical background allows students to perceive the target language as a cultural monument, which records the results of human verbal and cognitive activities, language abilities of the nation, history of spiritual culture in the context of other cultures of the peoples of Russia and the world.

Liya Zakirovna Shakirova was a person of high morals and courage both in her academic career and in her life. She represents a whole epoch in the methodology of teaching Russian as a second language. Her achievements and traditions are still ap-

preciated and followed by the academic community, drawing from the experience and knowledge of the past generation of educators of the 20th century.

References

1. *Shakirova L.Z.* Svetlaya sud'ba. Z.Sh.Shakirov: Bibliograficheskiy ocherk o zhizni i nauchno-pedagogicheskoy deyatel'nosti. Kazan': Magarif, 1996. 110 s. (in Russian)
2. *Shakirova L.Z.* Metodika prepodavaniya russkogo glagola v V-VII klassakh bashkirskoy shkoly: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk / APN RSFSR, NII metodov obucheniya. M., 1951. 20 s. (in Russian)
3. *Shakirova L.Z.* Nauchnye osnovy obucheniya kategoriyam vida i vremeni russkogo glagola v tyurkoyazychnoy (tatarskoy i bashkirskoy) shkole: avtoref. dis. ... dokt. ped. nauk. M., 1973. 42 s. (in Russian)
4. *Tekuchev A.V.* Traditsii Kazanskoy nauchnoy shkoly // Filologiya i obrazovanie: sovremennyye kontseptsii i tekhnologii. Chast' 1. Kazan', 2011. S.4. (in Russian)
5. *Shakirova L.Z.* Lingvometodika: istoriograficheskiy aspekt. Kazan': Magarif, 2009. 159 s. (in Russian)
6. *Shakirova L.Z.* Pedagogicheskaya lingvistika: kontseptsii i tekhnologii. Kazan': Magarif, 2008. 271 s. (in Russian)
7. *Shakirova L.Z.* Russkiy glagol: teoriya i praktika. Kazan': Magarif, 2007. 160 s. (in Russian)
8. *Shakirova L.Z.* Uchebnik russkogo yazyka: Fonetika i morfologiya: Dlya 5-6 klassov tatarskoy shkoly. Kazan': Tatknigoizdat, 1959. 292 s. (soavtory: A.Sh.Asadullin, M.Sh.Subaeva). (in Russian)
9. *Shakirova L.Z.* Russkiy yazyk: Uchebnik dlya 5 klassa tatarskoy shkoly / Pod. red. L.Z.Shakirovoy. – Izd. 11-e, dorab. Kazan': Tatknigoizdat, 1985. 192 s. (soavtory: G.A.Zhdanova, A.Sh.Asadullin). (in Russian)
10. Russkiy yazyk: Uchebnik dlya 10-11 klassov natsional'nykh shkol. SPb.: Filial izd-va «Prosveshchenie», 2001. 431 s. (soavtory: M.V.Panov, R.B.Sabatkoev). (in Russian)
11. *Shakirova L.Z.* Russkiy yazyk: Uchebnik dlya 10-11 klassov tatarskikh srednikh obshcheobrazovatel'nykh shkol, pedagogicheskikh uchilishch: V 2-kh chastyakh. Kazan': Magarif, 2001. Ch.1. 239 s. (in Russian)
12. *Shakirova L.Z.* Russkaya rech': Uchebn. posobie dlya 5 kl. tatar, sredn. obshcheobrazovat. shk. Kazan': Magarif, 2005. 127 s. (in Russian)
13. *Shakirova L.Z., Fattakhova N.N.* Russkaya rech': Uchebn. posobie po razvitiyu rechi dlya 8 kl. tatar, shk. Kazan'. Magarif, 2000. 159 s. (in Russian)
14. *Shakirova L.Z., Andreeva L.S.* Russkaya rech': Uchebnoe posobie dlya 10-11 klassov obshcheobrazovatel. shkol, gimnazy, litseev, peduchilishch. 3-e izd., dop. Kazan': Magarif, 2005. 175 s. (in Russian)

ЛИЯ ЗАКИРОВА ШАКИРОВА – ПЕРВЫЙ ДОКТОР ПЕДАГОГИЧЕСКИХ НАУК В ОБЛАСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК НЕРОДНОГО В ТАТАРСТАНЕ

Ради́ф Рифкато́вич Зама́летдинов,
Казанский федеральный университет,
Россия, 420008, г.Казань, ул.Кремлевская, д.18,
2011kolil@mail.ru.

Мирфаты́х Закиевич Закиев,
Академия наук Республики Татарстан,
Россия, 420111, г.Казань, ул.Баумана, 20,
m.z.zakiev@mail.ru.

Наи́ля Нуры́йхановна Фа́ттахова,
Казанский федеральный университет,
Россия, 420008, г.Казань, ул.Кремлевская, д.18,
Nailya.Fattahova@ksu.ru.

Статья посвящена научно-педагогической деятельности доктора педагогических наук, профессора Л.З.Шакировой, основателя Казанской лингвометодической школы. Все научное творчество Л.З.Шакировой концептуально и фактологически ориентировано на одну из кардинальных проблем – методику преподавания русского языка в национальной школе. Исследования Лии Закировны являются примером работ, в которых высокий лингвистический уровень орга-

нично сочетается с сопоставительным анализом русского и родного языков, ориентированным на методику обучения русскому языку как неродному.

Ключевые слова: ученый-лингвист и методист, лингвометодика, принципы лингвометодики, методика преподавания русского языка как неродного.

Учитель! Перед именем твоим
Позволь смиренно преклонить колени!
Н.А.Некрасов.

14 февраля 2016 года исполнится 95 лет со дня рождения выдающегося ученого-методиста, доктора педагогических наук, профессора, основателя Казанской лингвометодической школы Лии Закировны Шакировой. Имя Лии Закировны (1921-2015) уже давно прочно вошло в историю отечественной методической науки рядом с именами крупнейших ученых-методистов многонациональной России.

Лия Закировна Шакирова родилась 14 февраля 1921 года в Уфе в семье известного языковеда-тюрколога, этнографа, географа, историка Закира Шакировича Шакирова, чьи педагогические опыты были замечены и одобрены Каюмом Насыри и Габдуллой Тукаем.

Закир Шакирович вырос в многодетной семье сельского учителя и хазрата (священнослужителя), от которого он унаследовал упорный характер и неутолимую жажду знаний. Учеба в новометодной школе в соседней деревне, атмосфера в семье, пропитанная тягой к знаниям, размышления об учительской профессии исподволь зародили в душе отца Лии Закировны желание стать учителем. Одоблив это решение старшего сына (в семье было восемь сыновей), дедушка Шакир посоветовал ему поехать в Казань и поступить в крупнейшее в Поволжье медресе «Мухаммедия». С этим учебным заведением многие башкиры, татары и представители других мусульманских народов России связывали свои мечты о служении нации, поскольку там можно было получить не только религиозное, но и светское образование. Из его стен вышли многие известные тюркские писатели, ученые-просветители.

Большое влияние на мировоззрение Закира Шакировича оказало тесное общение с выдающимся татарским просветителем Каюмом Насыри, а также знакомство, переросшее затем в многолетнюю дружбу, с собирателем фольклора татарского народа, этнографом, профессором Казанского университета Н.Ф.Катановым. К периоду учебы в медресе относятся и встречи с известными людьми, такими как Мазит Гафурри, Галиаскар Камал, Фатих Амирхан, Мухитдин Курбангалеев, Фатих Халиди.

После революции, в 1919 году, Закир Шакирович становится заведующим отделом по распространению знаний среди татаро-башкирского населения Уфимской губернии. Одновременно он руководил гимназией и преобразовал ее в одну из первых тогда школ-девятилеток, директором которой оставался вплоть до 1930-х годов.

Вторая половина жизни Закира Шакировича неразрывно связана с Башкирским педагогическим институтом (преобразованным в 1957 году в государственный университет). Здесь он проработал более тридцати лет. Эти годы были наиболее плодотворными в области научно-педагогической деятельности. Много сил он вложил в разработку научной терминологии башкирского литературного языка, неослабное внимание уделял лингвистической и методической подготовке будущих учителей [1]. Лия Закировна на всю жизнь запомнила его слова о том, что учителя, обучающие языку, должны обладать глубокими филологическими знаниями и методической культурой.

От отца Лия Закировна унаследовала любовь к языкам и поэтому после окончания средней школы в 1939 году поступила в Башкирский государственный педагогический институт на отделение русского языка и литературы. Студенческие годы пришлось на военное лихолетье, потому были трудными, тем не менее до краев наполненными занятиями, массой интересных дел. Настоящим чудом было то, что студенты слушали лекции выдающихся ученых, эвакуированных в Уфу. Среди них были известный славист, член-корреспондент АН СССР Леонид Арсеньевич Булаховский, экономист, академик Иосиф Адольфович Трахтенберг и др.

После окончания в 1942 году Башкирского государственного педагогического института Лия Закировна начала свой трудовой путь в воинской части (п/п 442338). В 1944 году поступила в аспирантуру, открывшуюся при НИИ методов обучения АПН РСФСР, где она стала первой аспиранткой по специальности «Методика преподавания русского языка в национальной школе». Руководителем был назначен доктор педагогических наук, профессор Василий Матвеевич Чистяков, а вторым, неофициальным куратором стал

выдающийся тюрколог, коллега и друг отца Николай Константинович Дмитриев. В Москве Лия провела большую часть времени за изучением научно-методической литературы и учебников для вузов и школ, а по воскресеньям спешила на лекции в МГУ, где их читали выдающиеся языковеды и литературоведы, такие как, например, академик Виктор Владимирович Виноградов, также старалась не пропускать заседания секторов и ученых советов сначала в Институте методов обучения АПН, затем в НИИ национальных школ, выступлений таких специалистов в области обучения русскому и родному языкам, как Н.Дмитриев, Г.Сердюченко, Ф.Советкин, В.Чистяков, А.Бойцова, В.Добромыслов, Е.Петрова, С.Абакумов, С.Резодубов, Н.Поздняков и др.

29 мая 1945 года в «Учительской газете» в заметке «Интересное начинание» был особо отмечен доклад аспирантки, прочитанный на заседании в АПН РСФСР. Несколько позже, характеризуя работу аспирантки Лии Шакировой, ее научный руководитель, доктор педагогических наук, профессор В.М.Чистяков писал: «Мне кажется, что, готовясь стать методистом, тов. Шакирова в первую очередь старается воспитывать в этом направлении себя, чтобы затем получить право воспитывать других: и это в работе тов. Шакировой представляется мне самым ценным». Именно эти качества помогли в дальнейшем Л.З.Шакировой стать ученым-методистом, способным воспитать не одну плеяду учителей-словесников и подготовить достойную научную смену.

В 1951 году она успешно защитила кандидатскую диссертацию на тему «Методика преподавания русского глагола в V-VII классах башкирской школы» [2] в НИИ методов обучения АПН РСФСР, ей была присуждена ученая степень кандидата педагогических наук.

По окончании аспирантуры Лия Закировна приехала на работу в Казань, с которой связала всю свою последующую жизнь. Она начала работать на кафедре, научное и методическое наследие которой было весьма обширно: здесь работали выдающиеся языковеды В.А.Богородицкий, Е.Ф.Будде, известный методист В.П.Брюханов. Будучи специалистом в области истории языка, В.В.Неболюбов готовил научные кадры по методике русского языка. С его учениками М.Ш.Субаевой, Г.А.Ждановой и А.Ш.Асадуллиным Лия Закировна многие годы разрабатывала программы и учебные комплексы по русскому языку для татарских школ. Работу на кафедре она несколько лет совмещала с

преподаванием русского языка в школе, что позволило соотносить теорию с практикой.

С кафедрой русского языка жизнь Л.З.Шакировой была связана почти 60 лет. За это время она последовательно прошла все научные звания: от кандидата наук (ассистента, доцента) до доктора наук (профессора), заведующего кафедрой, действительного члена Академии педагогических и социальных наук. Кафедру русского языка доцент Л.З.Шакирова возглавила в 1965 году и была ее бессменным руководителем в течение 25 лет.

Кафедра в те годы представляла собой большой коллектив, плодотворно работавший в нескольких направлениях. И сама атмосфера на кафедре, и коллектив, сплотившийся вокруг Лии Закировны, содействовали развитию и совершенствованию научно-теоретических и научно-методических исследований. 1970-80-е годы были годами большого творческого подъема. Вплоть до начала девяностых, когда (в 1990 г.) Лия Закировна по личному заявлению ушла с занимаемой ею должности заведующего, на кафедре ежегодно издавались сборники научных трудов, в которых принимали участие и преподаватели вузов, входящих в зональное объединение: «Вопросы теории и методики изучения русского языка» (1970, 1971, 1973, 1974, 1976, 1979); «Вопросы формирования грамматического строя русского языка» (1978); «Русский глагол: Лексико-грамматические исследования» (1986), «Русский глагол: формирование и развитие» (1989); «Современные требования к подготовке учителя русского языка для национальных школ» (1986) и др.

Кафедра русского языка, руководимая Л.З.Шакировой, в 1970-80-е годы считалась одной из лучших среди кафедр педагогических институтов национальных республик страны. Опыт работы кафедры в 1977 году был изучен и одобрен Научно-методическим советом при Министерстве просвещения СССР. В результате Л.З.Шакировой было поручено описать опыт работы кафедры. Брошюра «О профессиональной подготовке учителей русского языка для национальной школы» (Из опыта работы Казанского государственного педагогического института), ответственным редактором которой являлся Н.М.Шанский (М., 1977), была направлена управлением учебных заведений Минпроса СССР в Министерство просвещения союзных республик, управления (отделы) высших и средних педагогических заведений, ректорам педагогических институтов.

Л.З.Шакирова была не только выдающимся ученым-методистом, создавшим свою школу, но и прекрасным организатором. На кафедре регулярно проводились конференции Казанского зонального объединения, председателем которого в течение пятнадцати лет была Лия Закировна.

Кафедра русского языка Казанского государственного педагогического института (КГПИ) и бюро зонального объединения, куда входили все заведующие кафедрами русского языка, проводили большую работу по координации в вузах научно-исследовательской и методической работы: обсуждался и распространялся лучший опыт исследовательской и учебной работы, рекомендовались к печати наиболее важные в теоретическом и практическом отношении научные труды.

В работе зональных конференций принимали участие известные ученые страны: академики А.В.Текучев (Москва), В.В.Решетов (Ташкент), профессора А.И.Горшков, А.Н.Тихонов, И.В.Баранников, А.Ф.Бойцова (Москва), профессора В.И.Кодухов, Г.Н.Акимова (Ленинград), Э.М.Ахунзянов (Казань), профессор Д.Т.Турсунов (Казахстан).

В 1960 году руководство республики поручило Лии Закировне организовать в Татарстане республиканский филиал НИИ национальных школ Академии педагогических наук РСФСР, который она возглавляла около четырех лет, не оставляя работу в пединституте. Коллектив филиала занимался разработкой экспериментально выверенного по содержанию и методам курса обучения татарскому, русскому языкам и литературам. Впервые в республике в обсуждении рукописей принимали участие учителя, редакторы книжного издательства, выпускающего учебно-педагогические пособия, и работники Министерства просвещения.

В 1974 году Л.З.Шакирова защитила докторскую диссертацию на тему «Научные основы обучения категориям вида и времени русского глагола в тюркоязычной (татарской и башкирской) школе» [3], став первым доктором наук по специальности «Методика преподавания русского языка в национальной школе» в Татарстане. В диссертации прослеживается лингвистическая эрудиция автора, четкость и логичность исходных теоретических посылок, почерпнутых из во многом запутанной литературы вопроса, и целеустремленная ориентация лингвистической теории на нужды практики обучения русскому языку тюркоязычных

школьников. В отличие от своих предшественников Л.З.Шакирова тщательно исследует нарушения норм употребления видовременных форм, дает психолингвистический анализ и классификацию ученических ошибок, устанавливает частотность (распространенность) и устойчивость их в речи учащихся разных классов массовой школы. Предлагаемая автором система обучения опирается на анализ семантики видовременных форм, на необходимость разграничения видовых корреляций и способов глагольного действия, лексико-семантические и грамматико-семантические связи вида с другими глагольными категориями, синтаксическую обусловленность функционирования видовременных форм в русском языке.

Принципиально новым в диссертации Л.З.Шакировой является особое внимание к типовой сочетаемости исследуемых форм с локальными по семантике группами слов (с фазовыми глаголами, модальными словами, некоторыми тематическими сигнализаторами определенного вида и определенной семантики как в русском, так и в родном языке).

Научно-методические результаты исследования, содержащиеся в диссертации, служат еще одним доказательством того, что сведения, добытые сопоставительно-типологическими изысканиями, представляют не только теоретико-лингвистический, но и прагматический методический интерес.

Первый оппонент – действительный член АПН СССР, доктор педагогических наук, профессор А.В.Текучев – в отзыве на докторскую диссертацию Л.З.Шакировой писал: «Казань как научно-методический центр имеет давнюю и славную историю. Казанская лингвистическая школа, как известно, в истории русского языкознания занимает важное и почетное место, ведь ее представителями были такие крупные языковеды, как Бодуэн де Куртенэ, Д.Н.Крушевский, Е.Ф.Будде, В.А.Богородицкий и другие. Приятно осознавать, что традиции казанской научной школы продолжают жить и в настоящее время. <...> Л.З.Шакирова с полным к тому основанием может считаться методистом нового современного типа» [4].

Высокую оценку докторской диссертации дали и другие оппоненты – профессора А.Ф.Бойцова и Н.В.Черемисина.

В дальнейшем вся научно-методическая деятельность Лии Закировны была связана с разработкой содержания и системы обучения русскому языку в национальной (татарской) шко-

ле, которые базируются на прочных лингвистических основах. В своих многочисленных трудах она разработала систему обучения русскому языку, учитывающую особенности родного языка, что обуславливает иную систематизацию и классификацию изучаемого материала, а также иную (по сравнению с русской школой) последовательность его подачи. Эта система нашла отражение в фундаментальных трудах «Основы методики преподавания русского языка в татарской школе» (1984, 1990, 1999); «Методика преподавания русского языка в национальной школе» (2003), «Русский глагол: теория и практика» (2007).

В своих научных трудах Л.З.Шакирова обобщила и синтезировала все, что было сделано в области методики преподавания русского языка в тюркоязычной школе, начиная от В.В.Радлова, Каюма Насыри, В.В.Богородицкого вплоть до наших дней.

Вклад Лии Закировны в теоретическую методику особенно ярко проявился в таких неординарных монографиях, как «Лингвометодика: историографический аспект» [5] и «Педагогическая лингвистика: концепции и технология» [6]. В них Л.З.Шакирова, не оспаривая позицию Н.М.Шанского, изложенную им в монографии «Русское языкознание и лингводидактика» (1985), впервые раскрыла свою точку зрения на лингвометодику как важнейшую категорию методики обучения русскому языку. Этот подход к преподаванию русского языка давно вошел в профессиональную речь методистов русского языка, но только Лия Закировна сумела убедительно раскрыть его объективную сущность, выделяя такие составляющие его компоненты:

- сопоставительный анализ родного (татарского) и русского языков, опора на глубокое знание их общих и отличительных лингвистических особенностей, т.е. учитель родного и русского языков и методист-билингв должны быть высокообразованными лингвистами, без чего невозможно построить эффективную методику обучения русскому языку в национальной школе;

- содержание школьного курса русского языка (являющегося государственным языком многонациональной Российской Федерации и вторым государственным языком в Татарстане) в национальной школе должно соответствовать нормам современного русского литературного языка;

- специфика обучения русскому языку в национальной школе и его взаимодействие с

родным языком определяется паритетными условиями в обучении и употреблении в устной и письменной речи в различных ситуациях социальной коммуникации; «знание линий схождения и расхождения тюркских языков и языка русского подняло изучение в национальной школе как родного, так и языка русского, и в этом общественно-политическая и культурная заслуга ученого» [5: 7], что и стало традицией, которую продолжала развивать Лия Закировна в новых условиях существования общеобразовательной школы в России XX-XXI вв.;

- системно-функциональный подход к обучению родному и русскому языкам в татарской школе является альфой и омегой лингвометодики Л.З.Шакировой;

- русский язык, являясь вторым родным языком для татарских школьников, как и для других детей нашей многонациональной Родины, формирует у учащихся познавательные, коммуникативные, эмотивные, культурологические и другие способности, обеспечивая каждому выпускнику общеобразовательной школы равные возможности для продолжения образования в среднем или высшем учебном заведении РФ; в этом плане метаметодическая (надпредметная) функция русского языка способствует овладению школьниками научным стилем современного русского литературного языка во всех его жанрах научного и учебно-научного общения и другими жанрово-стилистическими особенностями современного русского языка, открывая доступ к сокровищам человеческих знаний;

- речевое развитие учащихся национальных школ в процессе обучения родному и русскому языку, являясь основной задачей образования, требует от методистов-билингвов целенаправленного практического решения Программы развития речи, единицей обучения и единицей коммуникацией которой является текст; созданные Лией Закировой для 5, 8 и 10-11 классов книги «Русская речь» отражают современные тенденции развития методики преподавания русского языка в РФ;

- любой язык запечатлевает историю и культуру родного языка, поэтому, являясь, по словам Ф.И.Буслаева, «душой народа», он открывает бесценные сокровища народной нравственности, народной этики и эстетики, духовные ценности, раскрывающие перед вдумчивыми учениками характер народа-языкотворца, его духовные ценности; поэтому обучение родному и русскому языку погружает учащихся в исследование

«языка – памяти народа»: «Слово соединяет в себе все, чем памятно для нас прошлое народа, чем дорого и свято его настоящее и чем отрадн ожидание будущего», – читаем мы высказывание Н.К.Рериха в книге Л.З.Шакировой «Русский язык» для 10 класса татарской школы [6: 9]; изучение русского языка сближает народы нашего Отечества, воспитывает уважение к народам, говорящим на других языках;

– и, наконец, современная лингвометодика немислима без обращения к истории становления методики преподавания русского языка как неродного, поскольку современная методика – это результат творческого труда наших предшественников – лингвистов и методистов, о которых с такой любовью и благодарностью пишет Лия Закировна.

Так, Л.З.Шакирова, давая высокую оценку вкладу Н.К.Дмитриева в методику преподавания русского языка в тюркоязычных школах, с благодарностью отмечает: «Н.К.Дмитриев является одним из тех главных ученых-лингвистов, кто способствовал тому, что в методике на основе сравнения, установления различий в грамматическом строе русского и татарского языков были сформулированы научные основы обучения русскому языку как неродному. <...> Лингвистическое обоснование методики преподавания русского языка как неродного, разработанное Николаем Константиновичем, сохраняет всю свою силу, поддерживая современную педагогическую науку» [5: 9]. Эти традиции целенаправленно и талантливо развивала Л.З.Шакирова в своих лингвометодических исследованиях, обогатив методику русского языка как неродного не только для татарских, но и других школ с преподаванием родного и русского языков на паритетных основах. И основы этого важнейшего направления были заложены ее Учителями – Н.К.Дмитриевым и В.М.Чистяковым, которым она посвятила и специальные статьи, и неоднократно упоминала их имена в своих работах, посвященных истории становления методики преподавания русского языка как неродного, ставшего, благодаря научно-исследовательской работе Дмитриева и Чистякова, предметом научно-методической работы коллектива ученых под эгидой образованной в 1944 году Академии педагогических наук РСФСР и Института национальных школ АПН РСФСР. Работы В.М.Чистякова, справедливо считает Лия Закировна, «во многом определили те достижения, которые велись в республиках многонациональной страны – Совет-

ский Союз, определили пути развития методики, послужившие базой создания национально ориентированных учебных и методических пособий на местах» [6: 15-16].

Поражает многогранность лингвометодических работ Лии Закировны: здесь и вопросы истории методики преподавания русского языка как неродного, и фундаментальный труд «Русский глагол» [7], в котором она блестяще воплотила сравнительно-сопоставительный метод исследования русского и татарского глаголов, позволивший ей обосновать вытекающую из особенностей этих грамматических категорий стройную научно обоснованную систему преподавания этой одной из самых сложных тем в школьном курсе русского языка в национальных школах России, и великолепные учебники русского языка и русской речи, в которых с большим вкусом и методическим изяществом подобран дидактический материал из лучших произведений русских писателей и поэтов и доступные учащимся обучающие и творческие задания, особое внимание автор уделяет сопоставлению поэтических языковых средств в русском и татарском языках, что, несомненно, развивает языковое чутье и творческую фантазию детей.

Педагогическая деятельность Лии Закировны не ограничивалась чтением профессорских курсов в институте. Она постоянно готовила и научные кадры для высшей школы по двум направлениям: преподавание русского языка в татарской школе и преподавание татарского языка в русской школе. Особое удовлетворение вызывала у нее работа по подготовке кандидатов и докторов наук по специальности «Методика преподавания татарского языка в русской школе». Это тоже в память об отце – З.Ш.Шакирове, который в далекие 1930-40-е годы писал учебники башкирского языка для русских.

С принятием в начале 1990-х годов Закона Республики Татарстан «О языках народов Республики Татарстан» особого внимания потребовало совершенствование татарско-русского двуязычия. Возникла необходимость в создании современной методики преподавания татарского языка как неродного. Для этого нужно было проанализировать имеющееся в этой области наследие, чтобы опереться на лучшее из него. В связи с этим тогдашний ректор КГПИ Р.А.Юсупов попросил Лию Закировну осуществлять руководство над кандидатской диссертацией Ф.Ф.Харисова. С первой же встречи у них установились взаимопонимание и сотрудничество, обернувшиеся в конечном счете ус-

пешной работой по утверждению нового направления в лингвометодике – преподавания татарского языка как неродного. Исследования по лингвистическим и психологическим параметрам начального обучения татарскому языку в школах с русским языком обучения затем легли в основу докторской диссертации Ф.Ф.Харисова.

Эстафету подхватила Ч.М.Харисова, которая написала и защитила сначала кандидатскую, а затем докторскую диссертации по теме «Теория и практика обучения татарскому произношению в русской школе». Проблема обучения татарскому языку в русской школе (чтение) получила также отражение в кандидатской диссертации Р.Р.Замалетдинова, который впоследствии основал научную школу в области татарской лингвокультурологии. А диссертация на соискание ученой степени кандидата наук Г.Ф.Замалетдиновой посвящена изучению лингвистического и лингвометодического наследия известного языковеда Р.С.Газизова, который еще в 1920-30-е годы предвосхитил важность овладения татарским и русским языками в аспекте формирования билингвизма.

Долговременное прогнозирование научного знания осуществлялось с таким расчетом, что каждая диссертация, выполненная под началом Лии Закировны, восполняла пробел в оснащении процесса обучения русскому языку в национальной, в том числе татарской, школе: вначале – анализ приемов оптимального освоения лексико-семантических групп глаголов в системно-функциональном аспекте (Ф.Ю.Ахмадуллина, С.В.Ахмадуллина), затем – разработка методики использования синтаксических конструкций с причастиями и деепричастиями в письменной монологической речи (Р.Ю.Закирова, А.Г.Галлямова), наконец, обращение к функционально-семантическому аспекту изучения местоимения (З.Ф.Юсупова). Кроме того, исследовался механизм комплексного анализа целостного текста с вниманием к разбору и организации лексических и грамматических средств (В.Ф.Габдулхаков, Г.А.Хайрутдинова), давалось осмысление явления транспозиции при изучении именных частей речи на уроках русского языка в башкирской школе (Ф.Х.Кайгулова) и глагольных категорий и форм на уроках русского языка в казахской школе (Н.Ж.Сералиева). Высокую оценку оппонента профессора Т.И.Чижовой получила кандидатская диссертация Г.М.Султановой, посвященная обучению лексико-стилистическим нормам русского языка в национальных группах

педучилищ и колледжей. Предметом исследований были также вопросы обучения русскому произношению учащихся марийских школ (Т.А.Волкова).

Среди учеников Лии Закировны особое место занимает и Ф.А.Гиляжиева, которая защитила диссертацию «Педагогическое наследие В.М.Чистякова и его отражение в теории и практике преподавания русского языка нерусским». Эта работа – добрая память об учителе Лии Закировны, создателе первой научной методики преподавания русского языка нерусским, авторе многочисленных учебников для национальных школ.

Многие ее ученики, став кандидатами и докторами наук, с почтением и благодарностью вспоминают школу профессора Л.З.Шакировой.

Особая страница в жизни и деятельности Л.З.Шакировой – работа по составлению программ и учебников русского языка для татарских школ. Под руководством Л.З.Шакировой был разработан комплекс учебной и учебно-методической литературы, включающий программы, учебники, методические руководства, учебные пособия по развитию речи. Разработаны содержание и технологии обучения русскому языку в татарской школе, которые реализованы в программах, учебниках и учебных пособиях, созданных в соавторстве и под редакцией Л.З.Шакировой, среди которых и «Учебник русского языка: Фонетика и морфология» для V-VI классов татарской школы (1959-1960) [8], «Учебник русского языка» для V класса татарской школы – 11-е изд. [9], и учебники «Русский язык» для X-XI классов национальных школ – 10-е изд. – СПб.: Филиал изд-ва «Просвещение» [10], «Русский язык» для X класса татарских средних школ и педагогических училищ – 2-е изд. [11]. Всего издано и переиздано с участием Л.З.Шакировой более 80 учебников, в том числе новый тип учебного пособия «Русская речь» для 5 класса [12], для 8 класса [13], для 10-11 классов [14].

Построенные на принципах системности и функциональности учебники Л.З.Шакировой, автором, соавтором и редактором которых она была, отличаются тонко продуманной, изящной текстовой основой, которая создает определенное коммуникативно-культурологическое текстовое поле. Тексты из произведений классической литературы обеспечивают гуманистическую ориентацию учебников, их эстетический и воспитательный потенциал. В учебниках нового поколения учитывается человекоформирующая роль языка, компетентностный подход к форми-

рованию языковой личности, развиваются компетенции (языковая, лингвистическая, коммуникативная, социокультурная). Связь языка и культуры особенно ярко проявляется в учебном пособии «Русская речь» для XIII и X-XI классов.

На этих подходах к обучению русскому языку также живо ощущается опора на лингвистические воззрения И.А.Бодуэна де Куртене, которого интересовала «языковая личность как вместилище социально-языковых форм и норм коллектива...», на идеи Л.В.Щербы о том, что каждый язык отражает культуру того народа, который на нем говорит.

Обобщение и синтезирование опыта преподавания русского языка в учебных заведениях Казанского края, Республики Татарстан, знание ведущих принципов Казанской лингвистической школы, достижений и перспективных направлений лингвистической, психолого-педагогической науки позволили Лии Закировне обосновать лингвистическую модель обучения русскому языку как неродному в образовательном пространстве Татарстана конца XX – начала XXI века.

Главный концепт изучения русского языка в иноязыковой среде – ключевое понятие двуязычия, осмысленное с лингвопедагогических позиций. Русский язык в его устной и письменной формах, выступая, подобно родному языку, средством коммуникации, становится в процессе его освоения и средством ментальной деятельности. В результате в особых социолингвистических условиях на территории Татарстана формируются две разновидности билингвизма: татарско-русская и русско-татарская. Отсюда закономерно вытекает потребность осуществлять обучение родному и русскому языку как целостную систему двуязычия. Такая модель обучения предопределяет содержание и методике учета явлений транспозиции и преодоления интерференции со стороны родного языка.

При системно-функциональном подходе к обучению русскому языку в условиях двуязычия в качестве ведущих положений и практических рекомендаций принимается совокупность лингвистических и методических принципов. К числу лингвистических относятся следующие: системность в сочетании с комплексностью предполагает взаимосвязь всех уровней языка; функционально-семантический воплощает в себе отношения языка и речи; этнокультурный компонент отражает и раскрывает эстетическое восприятие картины мира и его воплощение в самосознании носителей разных культур и языков.

В кругу методических принципов особое место принадлежит принципу коммуникативности, стимулирующему потребность в обращении к русской речи в процессе общения; структурно-тематический, стимулирующий уместную организацию речевой деятельности, речевого поведения; учет особенностей родного языка, предполагающий выявление ассоциативных связей и явлений, тормозящих овладение неродным языком.

Процесс интенсивного преподавания русского языка зависит от двух составляющих, комплексно реализуемых в образовательном пространстве: 1) лингвистической теории и аспекта ее педагогизации; 2) дидактического материала – совокупности высокохудожественных текстов как базы для развития языковой и речевой компетентности учащихся.

Специфика концепции современного содержания обучения (программа, учебные комплексы) состоит в том, что в нем последовательно реализуется текстовый принцип обучения, где текст представляет не только исходный пункт анализа как готовое речевое произведение, но и как заключающий тему, как продукт речетворчества обучающихся. При таком подходе становится возможным совместить системные и функциональные знания о языке, вывести системные знания на уровень речи.

В учебно-методической литературе в последнее десятилетие особое внимание уделяется этнокультурному компоненту. Так, этот аспект в учебнике для 10 и 11 классов непосредственно вводит в тему «Язык как важнейший компонент культуры», при этом акцентируются вопросы культуры речи, ее составляющих, а также экологии речи как неотъемлемой стратегии современного образования и воспитания.

Этнокультурная информация обычно заполняет и пространство форзаца, где помещаются высказывания выдающихся ученых и писателей-классиков о русском языке и его роли в культуре других народов. Так, в учебнике для 5 класса представлены высказывания К.Г.Паустовского, Ч.Айтматова, И.С.Тургенева, В.Г.Белинского, Л.Н.Толстого и татарских писателей Р.Мустафина, А.Еникеева о русском языке как «золотом ключике к достижению всей мировой культуры».

Отличительной чертой учебников является тематический принцип организации дидактического материала, предусматривающий включение различных аспектов этнокультурных знаний. Например, в учебнике для 5 класса – «Са-

мая большая ценность народа в его языке» (Д.С.Лихачев), «Хорошая речь слаще меда», «Поиски слова – это поиски мысли» (Д.С.Лихачев); в учебнике для 8 класса – «Народная мудрость», «У каждого из них свой Пушкин»; в учебнике для 9 класса – «Роскошь человеческого общения», «Слово и мысль», «Мир дивных слов – залог прекрасных дел».

Выход в духовную культуру народов, культуру речи более концентрированно представлен в учебных пособиях из цикла «Русская речь». Так, соответствующее пособие для 8 класса, написанное в соавторстве с профессором Н.Н.Фатгатовой, которая продолжила традиции профессора Л.З.Шакировой в научном и учебно-методическом аспектах, выдвигает такие речевые темы, как «Чтение – вот лучшее учение», «Слово – одежда всех мыслей», «И в этом мире самая большая планета – Пушкин», «Чехов – звезда первой величины», «Звуковая палитра русской речи», «Их именами названы улицы Казани» и др.

Изучение языка как средства презентации культуры, психологии, традиций народа-носителя изучаемого языка обеспечивается прежде всего через текстовый фонд языка. Художественные тексты, привлекаемые в качестве учебных, в первую очередь отбираются из произведений писателей и поэтов, которые входят в сокровищницу национальной культуры русского народа.

Текстовая организация обучения речи позволяет заложить в школьный курс русского языка идею взаимосвязанного изучения языка и культуры народа, его носителя. В результате процесс овладения учащимися русской речью становится одновременно процессом усвоения социального и культурного опыта. Исходя из этой установки, при разработке учебного пособия «Русская речь» для 10-11 классов были отобраны тексты, позволяющие вводить языковые единицы в соответствии с их коммуникативной функцией и обеспечить получение культурологической информации. Таковы, например, тексты, объединенные речевыми темами: «Язык и диалог культур», «Слово и речевое общение», «Человек. Портрет. Характер. Увлечения. Поступки», «Искусство, литература, музыка, балет, живопись», «Мир природы».

Культурологическая компетенция учащихся закладывается в содержание обучения русскому языку в связи с переменами в современном обществе, повлиявшими на значительное изменение в идеологии и мировоззрении, культуре и

ценностных установках. Культурно-исторический фон позволяет учащимся воспринимать изучаемый язык как памятник культуры, в котором фиксируются в письменной форме результаты речемыслительной деятельности человека, языковая способность нации, спрессованная веками история русской духовной культуры в ее контексте с культурой народов России и мира.

Лия Закировна Шакирова была не только человеком высоких нравственных качеств и мужества в науке и в жизни. Она олицетворяет собой целую эпоху в методике преподавания русского языка как неродного. Ее достижениями и традициями до сих пор живет ученый мир, обращаясь к опыту и знаниям ушедшего поколения просветителей XX века.

Литература

1. *Шакирова Л.З.* Светлая судьба. З.Ш.Шакиров: Библиографический очерк о жизни и научно-педагогической деятельности. Казань: Магариф, 1996. 110 с.
2. *Шакирова Л.З.* Методика преподавания русского глагола в V-VII классах башкирской школы: автореф. дис. ... канд. пед. наук / АПН РСФСР, НИИ методов обучения. М., 1951. 20 с.
3. *Шакирова Л.З.* Научные основы обучения категориям вида и времени русского глагола в тюркоязычной (татарской и башкирской) школе: автореф. дис. ... докт. пед. наук. М., 1973. 42 с.
4. *Текучев А.В.* Традиции Казанской научной школы // Филология и образование: современные концепции и технологии. Часть 1. Казань, 2011. С. 4.
5. *Шакирова Л.З.* Лингвометодика: историографический аспект. Казань: Магариф, 2009. 159 с.
6. *Шакирова Л.З.* Педагогическая лингвистика: концепции и технологии. Казань: Магариф, 2008. 271 с.
7. *Шакирова Л.З.* Русский глагол: теория и практика. Казань: Магариф, 2007. 160с.
8. *Шакирова Л.З.* Учебник русского языка: Фонетика и морфология: Для 5-6 классов татарской школы. Казань: Таткнигоиздат, 1959. 292 с. (соавторы: А.Ш.Асадуллин, М.Ш.Субаева).
9. *Шакирова Л.З.* Русский язык: Учебник для 5 класса татарской школы / Под. ред. Л.З.Шакировой. – Изд. 11-е, дораб. Казань: Таткнигоиздат, 1985. 192 с. (соавторы: Г.А.Жданова, А.Ш.Асадуллин).
10. *Русский язык: Учебник для 10-11 классов национальных школ.* СПб.: Филиал изд-ва «Просвещение», 2001. 431 с. (соавторы: М.В.Панов, Р.Б.Сабатков).
11. *Шакирова Л.З.* Русский язык: Учебник для 10-11 классов татарских средних общеобразовательных школ, педагогических училищ: В 2-х частях. Казань: Магариф, 2001. Ч.1. 239 с.

12. *Шакирова Л.З.* Русская речь: Учебн. пособие для 5 кл. татар, средн. общеобразоват. шк. Казань: Магариф, 2005. 127с.
13. *Шакирова Л.З., Фаттахова Н.Н.* Русская речь: Учебн. пособие по развитию речи для 8 кл. татар, шк. Казань. Магариф, 2000. 159с.
14. *Шакирова Л.З., Андреева Л.С.* Русская речь: Учебное пособие для 10-11 классов общеобразоват. школ, гимназий, лицеев, педучилищ. 3-е изд., доп. Казань: Магариф, 2005. 175с.

**ЛИЯ ЗАКИР КЫЗЫ ШАКИРОВА – ТАТАРСТАНДА РУС ТЕЛЕН ЧИТ
ТЕЛ БУЛАРАК УКЫТУ ӨЛКӘСЕНДӘ БЕРЕНЧЕ ПЕДАГОГИКА
ФӘННӘРЕ ДОКТОРЫ**

Рәдиф Рифкать улы Жамалетдинов,
Казан федераль университеты,
Россия, 420008, Казан ш., Кремль ур., 18 нче йорт,
2011kolil@mail.ru.

Мирфатыйх Зәки улы Зәкиев,
Татарстан Республикасы фәннәр академиясе,
Россия, 420111, Казан ш., Бауман ур., 20 нче йорт,
m.z.zakiev@mail.ru.

Наилә Нурийхан кызы Фәттахова,
Казан федераль университеты,
Россия, 420008, Казан ш., Кремль ур., 18 нче йорт,
Nailya.Fattahova@ksu.ru.

Мәкалә Казан лингвометодика мәктәбенә нигез салган педагогика фәннәре докторы, профессор Л.З.Шакированың фәнни-педагогик эшчәнлеген өйрәнүгә багышланган. Л.З.Шакированың бөтен фәнни эшчәнлеге, концептуаль һәм фактологик яктан, мөһим мәсьәләләрнең берсе булган милли мәктәпләрдә рус теле укыту методикасына юнәлтелгән. Лия Закир кызы тикшеренүләре рус телен чит тел буларак өйрәтү методикасына багышланган рус һәм туган телләрнең чагыштырма анализы органик рәвештә югары лингвистик дәрәжәдә эшләнгән хезмәтләрнең үрнәге булып тора.

Төп төшенчәләр: галим-лингвист һәм методист, лингвометодика, лингвометодика принциплары, рус телен чит тел буларак укыту методикасы.